



ПРАВИТЕЛЬСТВО РОССИЙСКОЙ ФЕДЕРАЦИИ
ФЕДЕРАЛЬНОЕ ГОСУДАРСТВЕННОЕ БЮДЖЕТНОЕ ОБРАЗОВАТЕЛЬНОЕ УЧРЕЖДЕНИЕ
ВЫСШЕГО ПРОФЕССИОНАЛЬНОГО ОБРАЗОВАНИЯ
«САНКТ-ПЕТЕРБУРГСКИЙ ГОСУДАРСТВЕННЫЙ УНИВЕРСИТЕТ»
(СПбГУ)

РАСПОРЯЖЕНИЕ

30.04.2014

№ 212

О проведении тренинга «Интернационализация научных исследований и преподавания в СПбГУ»

С целью повышения квалификации научно-педагогических работников и обучающихся по образовательным программам аспирантуры СПбГУ в области подготовки научных публикаций и лекционных курсов на английском языке

РАСПОРЯЖАЮСЬ:

1. Провести в СПбГУ с 31.08.2014 по 06.09.2014 г. тренинг для аспирантов и научно-педагогических работников СПбГУ «Интернационализация научных исследований и преподавания в СПбГУ» (далее – Тренинг) с участием эксперта по подготовке научных публикаций на английском языке Бенджамина Доббса (Великобритания) и эксперта по чтению лекций на английском языке Кевина Вестбука (Великобритания).
2. Утвердить рабочую группу по организации Тренинга в следующем составе:
 - 2.1. Кузнецова Людмила Борисовна – доцент, Кафедра английского языка для обществоведческих факультетов СПбГУ – руководитель Тренинга;
 - 2.2. Горелова Александра Александровна – ассистент, Кафедра иностранных языков для Физического и Химического факультетов СПбГУ.
3. Утвердить программу Тренинга (Приложение № 1).
4. Утвердить регламент отбора участников Тренинга (Приложение № 2).
5. Поручить руководителю Тренинга Л. Б. Кузнецовой:
 - 5.1. проводить переговоры с иностранными экспертами Тренинга;
 - 5.2. организовывать приём иностранных экспертов Тренинга;
 - 5.3. проводить отбор научно-педагогических работников и обучающихся для участия в Тренинге.
6. Начальнику Управления по связям с общественностью О. Л. Тульсановой обеспечить:
 - 6.1. размещение информации о Тренинге на сайте СПбГУ;
 - 6.2. информационное сопровождение Тренинга.
7. Начальнику автохозяйства М. Н. Королеву предоставить транспорт согласно заявке руководителя Тренинга.

8. Проректору по учебной работе Е. Г. Бабелюк обеспечить направление обучающихся для участия в Тренинге согласно списку, представленному руководителем Тренинга.
9. Начальнику Управления – службы информационных технологий И. Г. Горбунову обеспечить мультимедийное и Интернет-сопровождение Тренинга.
10. Заместителю ректора по безопасности Е. В. Пикину обеспечить доступ участников на территорию ОК «Университетский» по спискам, предоставленным руководителем Тренинга.
11. Финансирование Тренинга производить из средств, находящихся в распоряжении первого проректора по учебной и научной работе в соответствии с Приказом от 23.01.2014 № 120/1 «О выделении средств ЦЧНР на финансовое обеспечение деятельности СПбГУ в распоряжение должностных лиц СПбГУ в 2014 году», согласно смете, утвержденной проректором по экономике.
12. Контроль исполнения настоящего распоряжения оставляю за собой.

Начальник
Главного управления по организации
работы с персоналом



В. В. Еремеев

от 30.07.2014 № 212**ПРОГРАММА****тренинга «Интернационализация научных исследований и преподавания в СПбГУ»**

(написание статей и преподавание предметов по специальности на английском языке)

31 августа – 06 сентября

Тренинг проводят эксперты из Великобритании:

Бенджамин Доббс, «Написание научных статей для публикации на английском языке»

Кевин Вестбрук, «Проведение занятий по специальности на английском языке»

31.08.2014

Прибытие в ОК «Университетский»

18.00 -19.00 Ужин

РАСПОРЯДОК ДНЯ с 01.09.2014 по 05.09.2014

Завтрак 9.00 – 10.00
 Занятие 1 10.00 – 11.30
 Занятие 2: 11.45 – 13.15
Обед 13.15 – 14.30
 Занятие 3: 14.30 – 16.00
 Занятие 4: 16.15 – 17.45
Ужин 18.15 – 19.15

06.09.2014

9.00 – 10.00 Завтрак

11.00 – отъезд из ОК «Университетский»

Даты проведения занятий	Курс Б. Доббса (группа 16 человек) <i>Написание научных статей для публикации на английском языке</i>	Курс К. Вестбрука (группа 14 человек) <i>Проведение занятий по специальности на английском языке</i>
01.09	Принципы эффективного описания результатов научных исследований. Стиль академического письма.	Методология подготовки лекций на английском языке. Написание рабочих программ.
02.09	Структура абзаца. Структура статьи. Особенности грамматики. Вокабуляр научного описания.	Принципы проведения лекций на английском языке. Вокабуляр лектора. Практические задания.
03.09	Средства создания содержательно-концептуальной информации. Способы выражения авторской модальности.	Интеграция содержания и формы лекционного занятия. Принцип интерактивности. Практические задания.
04.09	Формулирование дефиниций.	Подготовка учебных материалов на

	Написание аннотаций. Проверка и редактирование текста.	АЯ. Взаимодействие на занятии. Практика и обратная связь.
05.09	Анализ требований издательств. Процесс представления рукописи для публикации. Презентация и обсуждение собственных текстов.	Эффективная коммуникация на АЯ в учебном контексте. Практика в проведении лекций. Обсуждение, рекомендации тренера.

Приложение № 2 к распоряжению

от 30.04.2014 № 212

РЕГЛАМЕНТ

отбора участников тренинга «Интернационализация научных исследований и преподавания в СПбГУ»

Тренинг предназначен для преподавателей и молодых ученых (в т.ч. аспирантов) естественнонаучных и социально-экономических направлений подготовки.

Количество участников: 1) курс Бенджамина Доббса «Написание научных статей для публикации на английском языке» - 16 человек; 2) курс Кевина Вестбрука «Проведение занятий по специальности на английском языке» - 14 человек.

Условия предварительного отбора участников

Курс Б. Доббса

- наличие материалов с результатами научного исследования, которые можно использовать для написания статьи на английском языке;
- наличие (для аспирантов) рекомендаций научных руководителей;
- наличие (для преподавателей) рекомендаций учебно-методических и (или) научных комиссий;
- знание английского языка на уровне B2 и выше.

Курс Кевина Вестбрука

- наличие материалов для чтения курса лекций на английском языке;
- наличие рекомендаций учебно-методических комиссий;
- знание английского языка на уровне B2 и выше.

Процедура отбора и сроки

Заявки на участие подаются в электронном виде руководителю тренинга Л.Б. Кузнецовой ldm.kuznetsova@gmail.com в течении июля 2014 года.

Собеседование с руководителем тренинга Л.Б. Кузнецовой проводится с 30.06. по 02.07.2014 г. Время и место проведения собеседования будет дополнительно сообщено участникам, прошедшим предварительный отбор.